



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Box/Boîte de Réception des
Soumissions
1st Floor/1^{ère} étage, Suite 1212
100-1045 Main Street
Moncton
New Brunswick
E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)
1045 Main Street / 1045, rue Main
Moncton
New Bruns
E1C 1H1

Title - Sujet Golfe NB Quai Flottant	
Solicitation No. - N° de l'invitation EC015-210049/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EC015-210049	Date 2020-05-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWJ-017-5731	
File No. - N° de dossier PWJ-0-43005 (017)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-04	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stockman (PWJ), Sonia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwj017
Telephone No. - N° de téléphone (506) 961-7412 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification No 001 à l'invitation à soumissionner

Titre : Module de 12 Metres Quai Flottant, Golfe NB

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. La modification fera partie des documents de contrat. Toutes autres conditions ne changent pas.

AVIS IMPORTANT: En raison des circonstances concernant le virus COVID-19, tous les dépouillements publics sont suspendus jusqu'à nouvel ordre. Les résultats des soumissions seront enregistrés sur la ligne de résultats des soumissions; le numéro de téléphone se trouve dans le document d'appel d'offres. Les soumissionnaires peuvent toujours remettre leur soumissions en main propre, mais, veuillez surveiller de près le site Web Achatsetventes.gc.ca pour les modifications aux dates de clôtures et aux locations de livraison des soumissions car deschangements pourraient être nécessaires. Merci de votre compréhension.

Cette modification est émise afin de:

(1) Référence: Section 01 00 10 Instruction Générales

SUPPRIMER :

1.1 DESCRIPTION DES TRAVAUX .1 De manière générale, les travaux de ce contrat comprennent toute la main-d'oeuvre et tous les matériaux nécessaires pour construire, transporter et décharger six (6) modules de quai flottant de 12 mètres [5 Type 'A' et 1 Type 'B'] sur terre au bureau de Ports pour Petits Bateaux à Tracadie, NB et quatre (4) modules de quai flottant de 12 mètres [3 Type 'A' et 1 Type 'B'] sur terre au quai public de Robichaud, à Robichaud, au Nouveau-Brunswick; et

INSÉRER :

1.1 DESCRIPTION DES TRAVAUX

.1 De manière générale, les travaux de ce contrat comprennent toute la main-d'oeuvre et tous les matériaux nécessaires pour construire, transporter et décharger quatres (4) modules de quai flottant de 12 mètres [3 Type 'A' et 1 Type 'B'] sur terre au quai de Burnt Church NB, quatres (4) modules de quai flottant de 12 mètres [3 Type 'A' et 1 Type 'B'] sur terre au quai de Pointe Sapin NB, et deux (2) modules de quai flottant Type 'A' de 12 mètres au bureau de Ports pour Petits Bateaux à Tracadie, NB.

(2) Référence: Section 01 00 10 Instruction Générales

SUPPRIMER :

1.2 CALENDRIER DES TRAVAUX .1 Les travaux exécutés sous le présent contrat doivent être terminés selon les limites de temps inscrites dans le contrat; et

INSÉRER :

1.2 CALENDRIER DES TRAVAUX

.1 Les travaux exécutés sous le présent contrat doivent être terminés :

.1 les quais à Burnt Church livré au site pour le 27 juillet 2020

- .2 les quais à Pointe Sapin livré au site pour le 27 juillet 2020
- .3 les quais à Tracadie livré au site pour le 31 octobre 2020

(3) Référence : FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SUPPRIMER : SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les onze (11) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

INSÉRER : SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux comme suit :

Les travaux exécutés sous le présent contrat doivent être terminés :

- .1 les quais à Burnt Church livré au site pour le 27 juillet 2020
- .2 les quais à Pointe Sapin livré au site pour le 27 juillet 2020
- .3 les quais à Tracadie livré au site pour le 31 octobre 2020

(4) **SUPPRIMER : APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉ; et**
INSÉRER : APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉ(Révisée le 19 mai, 2020)

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toutes les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Sonia Stockman
N° de téléphone: (506) 961-7412
N° de télécopieur: (506) 851-6759

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Module de 12 Metres Quai Flottant, Golfe NB

SA02 NOM LÉGAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Raison sociale: _____

Nom commercial (si applicable) : _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA : _____

Adresse courriel : _____

Le Numéro d'organisation du Programme de sécurité industrielle : _____
(si requis)

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le **MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1.**

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire sera formé entre le Canada et le soumissionnaire. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés à la section Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

~~L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les onze (11) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.~~ L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux comme suit :

Les travaux exécutés sous le présent contrat doivent être terminés :

- .1 les quais à Burnt Church livré au site pour le 27 juillet 2020
- .2 les quais à Pointe Sapin livré au site pour le 27 juillet 2020
- .3 les quais à Tracadie livré au site pour le 31 octobre 2020

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T -Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission.

SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉ (Révisée le 19 mai, 2020)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Destination	Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
Burnt Church, NB	1	Quai flottant, Type "A" 12 m	chaque	3		
	2	Quai flottant, Type "B" 12 m	chaque	1		
Pointe Sapin, NB	1	Quai flottant, Type "A" 12 m	chaque	3		
	2	Quai flottant, Type "B" 12 m	chaque	1		
Ports pour Petits Bateaux, Tracadie NB	1	Quai flottant, Type "A" 12 m	chaque	2		
	2	Quai flottant, Type "B" 12 m	chaque	0		
	TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicable(s)					

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION Excluant les taxes applicable(s)	
---	--